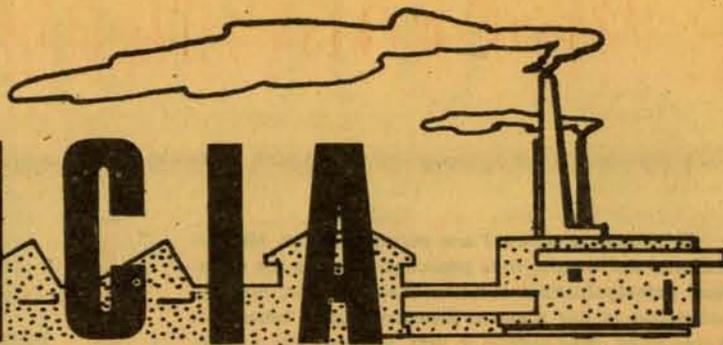


# PRESENCIA



AÑO VI - Nº 30

Periódico dirigido y financiado por trabajadores al servicio de su liberación

PRECIO Eº 5.—

Algunos candidatos a parlamentarios denunciaron a gritos, por todos los medios de comunicación, que habría aparecido un nuevo peligro para el Pueblo: ¡EL ODIO! De hecho fue un motivo de propaganda electoral. Lamentablemente los hechos de violencia no faltaron. Pero, lamentablemente también, se ha hecho todo lo posible por convencer, una vez más, a la Opinión Pública que el único grupo social capaz de odiar a los demás es el Pueblo.

PRESENCIA interrogó a varios trabajadores de Lota, Coronel y Talcahuano. También interrogó la Historia Obrera de Chile y abrió la Biblia para descubrir mejor en qué consiste el odio y dónde reside.

Nos parece muy importante que los lectores dialoguen sobre este tema. Pues, más allá de los grupos políticos, están los trabajadores, quienes no pueden permitir que se siga engañando, distorsionando la realidad. Pues, como dice la Biblia, el odio y el engaño son dos aliados: "El que odia engaña con sus palabras y trata de ocultar su perfidia; si usa un tono amistoso, no te fíes, porque su corazón está lleno de maldad. Tapatá su odio hipócritamente, pero en público se descubrirá su maldad" (Libro de los Proverbios, cap. 26).



PODERAR EN  
ELECCIONES

DESABASTECIMIENTO

¿  
D  
E  
L  
P  
U  
E  
B  
L  
O  
?

## EL ENGAÑO DE LOS QUE ODIAN AL PUEBLO

¿Cómo nos están engañando los que hoy acusan de odio a la Clase Obrera por sus esfuerzos por lograr una sociedad en que todos seamos iguales?

San Juan dice: "El que odia a su hermano es un asesino; y, como lo saben Uds., en un asesino no permanece la vida eterna... La vida eterna es la vida de Dios, el amor de Dios. Pero, sigue san Juan, cuando alguien goza de las riquezas de esta tierra, viendo a sus hermanos en apuros, les cierra su corazón: ¿cómo permanecerá el amor de Dios en él?" (1 Juan, cap. 3).

¿Quién ha tenido las riquezas de la tierra y las ha negado a sus hermanos, TRANSFORMÁNDOSE ASI EN ASESINO? ¿La clase obrera? ¿Acaso no han sido los que han usufructuado las ventajas del llamado sistema capitalista que SACRIFICA EL TRABAJADOR AL DIOS DINERO? La Biblia insiste en declarar que eso es un asesinato: "El pan de los indigentes es la vida; privarles de él, es cometer un crimen. Quitar al prójimo su sustento es matarlo; privarle del salario que le corresponde es derramar sangre" (Eclesiástico, cap. 34).

Despedir a un trabajador, porque formó el sindicato; inscribirle en una "lista negra" para que ningún patrón lo reciba en la empresa; dejar cesantes a padres de familia; pagar un sueldo de hambre; engañar al Seguro Social; dejar desnutridos a miles de niños incapacitándolos intelectualmente para toda la vida, etc. Todo eso, ¿acaso no es ODIO? ¿Odio que mata?

Odio que mata directamente lo fueron las masacres sufridas por el pueblo: VALPARAISO, en 1903, para aplastar la primera gran huelga de la clase obrera chilena; IQUIQUE, 1907, con la masacre de la Escuela Santa María donde murieron más de 2.000 trabajadores, mujeres y niños que pedían solamente un aumento de salario y una hora y media para el almuerzo. ALTO BÍO BÍO, LONQUIMAY, RANQUIL, en 1934, donde se asesina a centenares y tal vez millares de campesinos... ¡Y cuántas más!

El Jefe de Plaza de IQUIQUE, Silva Renard, no tuvo vergüenza de escribir después de la masacre, lo mismo que han dicho siempre las autoridades para justificar las represiones sangrientas contra el pueblo: "Son responsables únicamente agitadores que, ambiciosos de popularidad y dominio, arrastraron al pueblo a situaciones violentas, contrarias al orden social que por la majestad de la ley, la fuerza pública debe amparar, por severa que sea su misión".

¿Tienen cara para denunciar hoy la "vuelta a la barbarie" de "hordas populares", quienes son los herederos, imitadores y cómplices de los que amasaron sus fortunas en el hambre y la sangre de los obreros?

## EL MIEDO DE LOS QUE ENGORDAN A COSTA DE LOS TRABAJADORES

El avance hacia el socialismo, que les hará perder sus privilegios y da un mayor poder al pueblo, los llena de miedo; empiezan a sufrir en carne propia los que ayer fueron insensibles al dolor de los pobres y temen la venganza. Quisieran que los pobres obedezcan hoy día a un Evangelio de perdón del cual ellos se burlaron ayer. Pero Dios acostumbra dejar que los injustos cosechen la injusticia que sembraron: lo dice Santiago, Apóstol de Jesucristo: "Lloren y lamentense, ricos, por las desgracias que les han llegado. Miren, el salario que han defraudado a los que han trabajado en la cosecha de sus campos, clama, y los clamores de los segadores han llegado a oídos del Señor... Han engordado y viene el día de la matanza. Han condenado al inocente y lo han matado, porque no podía defenderse" (Santiago, cap. 5).

Dios no quiere la venganza, pero quiere que los que ahora se sienten víctimas de ella, en un grado u otro, la tomen como una advertencia para cambiar de vida y aportar su participación en la construcción de una sociedad en que todos seamos iguales.

## ¿AL PUEBLO?

### EL ENGAÑO DE QUIENES QUIEREN QUE EL PUEBLO ODIE

¿Acaso es el odio el motor de la lucha obrera? Los enemigos de nuestra clase lo dicen y algunos trabajadores o "aliados" lo creen. Pero eso es falso.

¿A quién se le puede ocurrir decir que el humo negro que escapa de un camión petrolero es el que hace avanzar al camión? Tampoco es el odio lo que hace avanzar la lucha obrera. El humo revela sólo un motor en mal estado. El odio que, a veces, acompaña la lucha obrera, resulta de un desgaste de hombres heridos por el odio de aquello que, de verdad, es el motor del sistema capitalista: el afán insaciable de ganar más.

# ¡DESABASTECIMIENTO...!

## ¿UN PROBLEMA DE AHORA?

### OPINAN DOS DIRIGENTES DE JAP

El problema al cual nos referiremos es, sin duda, uno de los que más preocupa a todos los chilenos, principalmente a las dueñas de casa. Nuestra intención es dar algunos elementos para tener una apreciación más serena y más objetiva del problema. Esto no es fácil, porque actualmente a todos se nos hace más difícil juzgar serenamente las cosas. Estamos demasiado presionados por las informaciones y por las consignas partidistas. Sin embargo, trataremos de ser objetivos. En todo caso, lo que más nos interesa es ayudar a reflexionar sobre lo que más conviene a TODA la clase trabajadora.

El abastecimiento, económicamente hablando, es un problema tanto de producción como de distribución. No habrá pollos para todos, si producimos menos de los que necesitamos y no tenemos suficientes dólares para comprar en otros países lo que nos falta. Tampoco alcanzará para todos, si los grupos que tienen más dinero compran más de lo que necesitan o si algunos comerciantes inescrupulosos acaparan los productos esperando venderlos más caros después.

#### RACIONAMIENTO SEGUN EL BOLSILLO

Todos sabemos que UN VITAL de Empleado (casi E° 70 diarios) no alcanza para que una familia corriente pueda comprar todo lo que necesita. Pues bien, en 1966, 60 de cada 100 obreros no cesantes de las poblaciones llamadas "marginales" de Santiago; por ejemplo: J.M. Caro, Sn. Gregorio, Roosevelt, Conchalí, etc., GANABAN MENOS DE UN VITAL. Los investigadores de DESAL, institución dirigida por el P. Veckemans, decían en 1967: "Si se considera que el sueldo vital representa un nivel mínimo de subsistencia apta para satisfacer las necesidades más elementales, los resultados expuestos estarían reflejando que la mayoría de la población ocupada de esos estratos (pobladores) no dispone siquiera de un ingreso que cumpla con tales requisitos".

#### LOS CAMPESINOS

También citaremos a un investigador especialista en problemas del campo y que tampoco es de la UP, Oscar Domínguez.

¿Qué decían en 1966 los mismos campesinos?: "Con el sueldo, vivimos 15 días; en el resto del mes, uno se bate con los pollos que cría y con la ayuda de un cuñado que trabaja en una fábrica. Hay días en que los niños no comen pan". Ese inquilino vivía a 8 kms. de Santiago.

OTROS: "La plata no alcanza: un kilo de carne para 15 días". "En un día de trabajo no se gana lo suficiente para comprar un kilo de carne". "Para comprar un par de zapatos debo juntar un mes de sueldo". En ese entonces, 67,5% de los campesinos encuestados en Santiago rural, respondieron que no creían "que pueden darle a sus familiares una alimentación adecuada".

Sin embargo, en esos años no había colas para comprar y aparentemente había de todo. De todo, pero muchos no podían comprar, porque con lo que ganaban no les alcanzaba. Existía, pues, un racionamiento, pero por el bolsillo.

#### LA CARNE DE VACUNO

La carne de vacuno es otro de los problemas críticos. Hoy día la escasez de ella no sólo amarga a las señoras del Barrio Alto. También a los pobladores. Al sólo aviso de que llegará carne, en cualquier lugar de Santiago y en muchas ciudades, se forman colas.

Antes no era así, ¿pero cuánta carne podía consumir la familia obrera o de clase media?

La Universidad de Chile realizó estudios en 1964 que dieron los resultados siguientes sobre el consumo de carne según los sueldos o ingresos familiares:

**EMPRESARIOS:** 180 kilos al año; 3 kilos y medio semanales.

**CLASE MEDIA:** 30 kilos al año; poco más de MEDIO kilo semanal.

**OBREROS:** 12 kilos al año; menos de un CUARTO kilo semanal.

**PROSPERO**, hojalatero, Presidente de JAP, Maipú, Independiente de Izquierda.

**PRESENCIA:** Según tu opinión, ¿a qué se debe el desabastecimiento?

**Próspero:** "Para mí que la Oposición tiene gran culpa. Ellos han creado el Mercado Negro. También tiene un poco de culpa el Gobierno, porque nos ha dado mucha más libertad a los trabajadores, pues al sentirnos como seres humanos, más libres, no hemos sido capaces de responder produciendo más. Si no nos vigilan, no trabajamos. Puede que esto se deba a que antes si trabajábamos poco o mucho, las ganancias siempre se las llevaban los patrones. Ahora tenemos más comodidades en nuestras casas. Tenemos que trabajar más y responder a la confianza que nos ha dado el Gobierno".

**PRESENCIA:** ¿Cómo crees que se puede salir adelante con este problema?

**Próspero:** "Para mí que es posible elevar la producción realizando a través de todo el país convenios entre los trabajadores y patrones para laborar a trato. Crear mercados populares en las poblaciones atendidos por los mismos pobladores. En nuestro campamento queremos crear uno. Otra salida, el paquete semanal. Esto permitirá un mayor control y una mejor distribución; que sea en proporción al grupo familiar y a la entrada económica. Hemos calculado un paquete semanal para una familia de 5 personas como mínimo, cuyo valor sería de E° 312, compuesto de 30 productos".

**PRESENCIA:** ¿Cuál debe ser el rol de la JAP?

**Próspero:** "En primer término tiene que estar integrada por dirigentes derechos que no hagan diferencias en la distribución y sin venderse. La JAP debe ser un organismo con poder, responsable de la distribución. Si un pollo se lo come la familia rica, también debe comérselo la familia pobre. ¿Qué sacamos con tener "dignidad", "libertad", si no vamos a tener con qué alimentar a nuestros hijos?"

Aquí en nuestro campamento no se hacen colas para comprar, pero muchas personas se acostumbraron a las colas; una vecina, el otro día, le vimos 12 OMO en su casa y donde sabe que venden, va y hace cola para comprar más. Cuando era chico teníamos que comer un medio pan al día, pues no había para más; mi padre y un hermano mayor, cada uno, ganaban \$ 300 semanales en las chacras en Melipilla. Esto era en el año 1952".

Santiago, minero en la Carbonífera Lota-Schwager, secretario de la JAP. Independiente, simpaticizante D.C.

#### LA TARJETA

"Antes, cuando llegaban los productos, lo único que nos preocupaba eran los precios; pero fuimos viendo que algunos tocaban y otros no, y los que tocaban, compraban de a 2 y hasta 3 tarros de Nescafé. Con el aceite sucedía lo mismo: algunos tocaban uno y hasta dos litros, mientras los que

no eran clientes o les caían mal al comerciante, tocaban apenas un cuarto de litro.

"Nosotros dijimos: Igualdad para todos: la tarjeta. Así toda persona toca igual".

#### CON LOS COMERCIANTES

"En un principio, continúa Santiago, los comerciantes no querían nada con nosotros. Según ellos, eran los dueños de su plata, de sus negocios y sabían a quiénes les venderían y punto. Finalmente llegamos a un acuerdo con los 9 comerciantes.

"En las reuniones, que como dirigentes hemos tenido con ellos, exponen sus problemas y también la manera de trabajar. Claro que ellos, en un principio, quisieron plantear sus problemas para sacarle más precio a sus artículos. Nos hacían ver que tenían que levantarse a las 5 de la mañana para ir a Concepción, hacer colas para la mantequilla y el queso; que ellos, muchas veces, ni comen, etc., etc.

"Pero entonces, nosotros les hicimos ver que a nosotros nos sucede lo mismo. En la mina, les dije yo, si trabajo "al día" y no me preocupó de nada, gano poco y en mi casa ando mal. Pero si yo me preocupo y me esfuerzo un poco más y trabajo a trato, gano más y mi casa se ve mejor".

#### ¿Y LOS PRODUCTOS QUE NO LLEGAN A TRAVES DE LA JAP?

"Cuando llega el camión, nosotros estamos allí para saber cuánto llega..."

"Ultimamente llegó aceite. La JAP no lo consiguió. Entonces, la comerciante no quería que nosotros interviniéramos. "La JAP no lo trajo, decía. Yo sé cómo lo voy a vender". Hablamos con ella y le pregunté: "Bueno, ¿en qué forma piensa vender el aceite?"

— "Lo voy a vender de a medio litro, de a cuarto", me respondió.

— ¿Ud. no piensa que va a tener problemas así?

— "¿Por qué voy a tener problemas?", me preguntó medio enojada.

— "¡Claro que los va a tener! Todos los días la gente va a estar comprando un cuarto y cuando vean que Ud. le vende medio litro a alguien, van a tirarse... "que cómo le vendió a ella medio litro y a nosotras sólo un cuarto". ¿Por qué a todos no les repartimos la tarjeta y a todos no les vende un litro, y punto? Quiso negarse, pero al final aceptó".

"Yo creo que, poco a poco, se va haciendo conciencia en los comerciantes. Algunos creen que sólo lo que viene a través de la JAP puede ser controlado y que por lo que viene por otro lado, ellos pueden cobrar lo que quieran. Nosotros no les aguantamos. Tenemos que defender el bolsillo nuestro y de los pobladores. Está bien, les decimos nosotros, que Uds. cobren un Escudo más o máximo dos, pero no nos vengan a cobrar el doble".

Nuevamente nos encontramos con la misma situación: racionamiento según el dinero. Podríamos seguir citando una cantidad aburridora de datos y conclusiones de estudios realizados por investigadores tanto de la UP o de la Oposición. Desgraciadamente todos coinciden en indicar que más de la mitad de los chilenos han vivido en condiciones inferiores a las humanamente decentes.

A nosotros esto nos parece importante recordarlo para llegar a tener una actitud más serena y razonable frente a la actual situación y para poder actuar en una forma más correcta y decidida en busca de mejores soluciones para la mayoría.

#### RACIONAMIENTO DE ALIMENTOS: ¿ALGO ESPANTOSO O EXIGENCIA DE JUSTICIA?

A muchos, la sola palabra les asusta y otros la aprovechan políticamente. Eso dificulta una actitud más serena y solidaria frente a una realidad de escasez que viene de muchos años atrás. Eso no lo puede discutir nadie que vea el problema con honradez.

La escasez exige realismo y solidaridad. Chile, como país económicamente subdesarrollado, produce menos de lo que necesita y lo que produce está aún peor distribuido. Se trata, como lo declaró el General Bachelet, Secretario nacional de Comercialización y Distribución, de que haya una distribución equitativa para DIEZ MILLONES de chilenos: que tengan TODOS acceso a la misma cantidad de alimentos, proporcional a la familia.

Un ejemplo: según un estudio del Instituto de Economía y Planificación de la U. de Chile, los chilenos dispusimos en 1972 de 11 kilos de carne de pollo y de 17 kilos de carne de vacuno por persona al año (lo producido en Chile, más lo que importamos). Eso fue todo lo que tuvimos para comer en esos rubros.

Esas cifras significaban, tomando como base una familia de 6 personas: UN KILO y CUARTO de pollo y DOS KILOS de carne de vacuno SEMANALMENTE para todas las familias de ese tamaño. Eso habría sido así, si la distribución hubiera sido ordenada y justa y no según el dinero. Desgraciadamente eso no fue así, porque apareció el Mercado Negro; porque los que tenían más di-

# PODER OBRERO

Uno de los cambios más notables que se han ido produciendo en Chile desde 1970, es el desarrollo, en grupos cada vez mayores de trabajadores del campo y de la ciudad, de una conciencia del poder de la clase organizada.

Cada día encontramos testimonios de esa nueva experiencia de poder. Lo interesante es que esas manifestaciones de poder superan las metas puramente reivindicativas y también las divisiones partidistas. Los trabajadores reaccionan como integrantes de una clase que por muchos años vivió marginada de los beneficios y decisiones; explotada en beneficio de unos pocos privilegiados que multiplicaban sus ingresos a costa del sudor y sufrimiento de los asalariados.

En nuestro deseo de contribuir a la liberación de los trabajadores, mostraremos algunas manifestaciones del desarrollo de esa conciencia.

## OCTUBRE DE 1972

Octubre de 1972 mostró algo que sorprendió a muchos. Se ha escrito y hablado mucho de esto. Lo recordamos ahora, porque fue la demostración de lo que puede significar el poder de la clase trabajadora.

Los Gremios empresariales y profesionales, manejados por los partidos de Oposición, pretendieron paralizar a Chile. No había recuerdos de una situación tan grave, pues esos gremios pertenecían a actividades vitales. De hecho su acción pilló desprevenidos al Gobierno y a los partidos de la UP. No así a los trabajadores, pobladores y sectores de estudiantes.

Rápidamente se dieron cuenta que el paro y lo que después llamaron "el Pliego de Chile", "na' que ver" con los trabajadores. Surgió, entonces, la reacción espontánea y en pocos días coordinada, para hacer frente a las consecuencias que se buscaba producir: desesperación y descontento en el pueblo y la desorganización total. A pesar de los graves daños que causó ese paro, sus objetivos fracasaron y el país no se paralizó, porque lo impidió el poder de la clase trabajadora.

## COMO SE EJERCIO EL PODER

Impidiendo que dejaran de funcionar los policlínicos, postas y hospitales, desbaratando así el criminal paro de los médicos.

Organizando el abastecimiento en un esfuerzo sobrehumano de distribución. Las JAP se multiplicaron y demostraron su eficacia para una distribución justa y para impedir la especulación. Allí nacieron las experiencias de ventas directas, tarjetas de distribución, canasta popular, etc.

nero tanto de Oposición como de la UP compraron mucho más; porque no todos tuvieron el dinero suficiente para comprar esa cantidad o, porque no tuvieron el tiempo para hacer la cola, etc.

## ABASTECIMIENTO SEGUN LAS NECESIDADES. NO SEGUN LA BILLETERA

Una distribución justa y democrática sólo es posible con la participación organizada y decidida de los consumidores apoyados y coordinados por los organismos estatales (Secretaría de Distribución, DIRINCO, etc.). Sin la acción de los afectados, principalmente las familias de los trabajadores, los organismos burocráticos fracasarán. Piénsese en el escaso número de inspectores de DIRINCO. Por ej.: en Talca sólo hay 2 para toda la ciudad.

Todas las conquistas de los trabajadores: salarios mejores, vacaciones, previsión social, derecho a huelga y a organizarse, etc., se lograron siempre por la acción organizada de la clase como tal. Nunca aisladamente.

Igual, frente al abastecimiento. No se terminará el mercado negro, ni la mala distribución, ni con los funcionarios ineficientes si el pueblo no se or-

Impidiendo el paro de la locomoción colectiva apelando a la conciencia de los choferes y organizando la movilización el día que se pararon las micros y liebres.

Manteniendo la producción en las fábricas. Ninguna fábrica paralizó. Supliendo a los técnicos y profesionales que abandonaron el trabajo: Huachipato, CIC, Petro DOW, industrias electrónicas de Arica, algunas empresas constructoras, etc.

Organizando la vigilancia contra los sabotajes en fábricas, policlínicos, poblaciones, campamentos, etc.

## LECCIONES DE OCTUBRE

Fue una reacción de clase por encima de los marcos partidistas; no sólo los trabajadores UP impidieron la paralización. También los DC.

Demostró la fuerza que tienen las organizaciones obreras y su capacidad para hacer andar el país.

Hizo ver la necesidad de actuar coordinadamente y así se originaron los COMANDOS COMUNALES, nueva expresión del poder de la clase. En ellos se integraron: los sindicatos, la CUT, las JAP, Juntas de Vecinos, Centros de Madres, Clubes deportivos, Centros juveniles, Centros de alumnos, Campamentos, etc.

Finalmente, el Paro de Octubre demostró que los trabajadores no quieren volver atrás y que frente al poder de los grupos empresariales, financieros y comerciales, existe otro poder: la organización de la clase trabajadora.

## LOS CORDONES FABRILES

Son agrupaciones de trabajadores fabriles de un sector territorial: Cerdón Cerrillos-Maipú, Vicuña Macken-

na, Macul, etc. Su objetivo es lo relacionado con la producción y organización industrial: defensa y vigilancia de las fábricas, apoyo a los trabajadores en conflicto, presión para el paso al Area Social, etc.

El más combativo y organizado es el Cerrillos-Maipú donde existe la mayor concentración industrial del país: 46 mil trabajadores y 250 industrias. En enero encabezó la reacción contra el "Proyecto Millas" sobre la consolidación del Area Social. Reacción que se propagó a los demás cordones y en las ciudades más industrializadas.

En el fondo, el problema está en que los trabajadores no aceptan más que el Gobierno u otros decidan sin consultar a los trabajadores, especialmente en materias que les afectan tan íntimamente.

## LOS CORDONES POBLACIONALES

Son muy recientes. En San Bernardo se formó uno que agrupa a poblaciones y campamentos donde viven más de 40 mil familias. Tienen por objetivos planificar la distribución de alimentos, agilizar la solución a problemas de vivienda, salud, etc.

Cansados de las tramitaciones burocráticas, el 14 de febrero los pobladores del Campamento Camilo Torres se "tomaron" las oficinas del Ministerio de la Vivienda después del mediodía e impidieron la entrada a todos los funcionarios que llegaban atrasados a sus labores. En efecto, debiendo entrar a las 14 horas, llegaron algunos a las 15 y otros después. Se entrevistaron con el Ministro Matte y éste les alabó su acción para denunciar y acabar con la irresponsabilidad de algunos funcionarios.

Muchas otras organizaciones están expresando y canalizando el poder que va adquiriendo la clase trabajadora: las JAP en su lucha por organizar en la base la distribución de alimentos y descubrir los acaparamientos y la especulación; los comités y consejos de salud, etc.

## PODER OBRERO Y LEGALIDAD

Históricamente, siempre la organización obrera ha sobrepasado la legalidad. Prácticamente su organización

nació al margen de la ley; ej.: las mancomunales, los sindicatos, partidos obreros, etc. Esto no puede extrañarnos, porque la legalidad existente es una creación de las clases dominantes opuestas siempre a los trabajadores. La ley se hacía precisamente para defender sus intereses, principalmente la propiedad privada.

Por eso, es normal que en el proceso chileno surjan conflictos con la legalidad existente. La "vía chilena" se caracteriza por querer ser un proceso de transición al socialismo DENTRO de una legalidad que precisamente pretende lo contrario. Frente al creciente poder de la clase trabajadora, algunas de cuyas manifestaciones hemos destacado, se agudizan los conflictos.

El Gobierno actual no puede pretender que los trabajadores frenen su lucha para no crear problemas legales, pues eso sería desconocer la historia del movimiento obrero. Los trabajadores organizados en los Comandos Comunales, JAP, cordones industriales, etc. no están contra el gobierno: lo probaron en Octubre. Sus conflictos aparentes con él, surgen de la no aceptación de los trabajadores de una legalidad que está atrasada e inadecuada para el proceso que vivimos.

El poder obrero plantea el difícil problema del cambio de esa legalidad. Para eso hay dos caminos: electoralmente, conquistando la mayoría en el Congreso o lograrlo por la vía del ejercicio de un poder, paralelo al poder de la legalidad imperante.

Este es un problema que cada día se hace más crítico y tiene que ser resuelto por un amplio debate dentro de todo el pueblo y no mediante "muñequitos", transacciones y acuerdos políticos en las altas esferas. Tampoco por un revolucionarismo irresponsable. Es algo demasiado grave. No se puede jugar con el pueblo. Tampoco, como lo dijeron los Obispos latinoamericanos en 1968, "hay que abusar de la paciencia de un pueblo que soporta durante años una condición que difícilmente aceptarían quienes tienen una mayor conciencia de los derechos humanos" (Medellín).

Este es un tema que es urgente que sea reflexionado por los trabajadores: ¿Cómo avanzar más rápido hacia una sociedad menos injusta y en la cual los trabajadores puedan ejercitar el poder de decisión que les corresponde y que se les ha negado?

## PRESENCIA

MARZO DE 1973

Suscripción de solidaridad	E° 100.—
Suscripción ordinaria	E° 60.—
Precio del ejemplar	E° 5.—

"El pan que retienes es del hambriento, de los desnudos el vestido que guardas en el baúl, el calzado que se apolilla en tu casa es del descalzo y el dinero que entierras es del necesitado" (San Basilio).

# ELECCIONES Y TRABAJADORES

Días antes de las elecciones del 4 de marzo, PRESENCIA entrevistó a 15 trabajadores de Santiago y Concepción: hombres, mujeres y jóvenes. La mayoría de ellos dirigentes o miembros de alguna organización obrera: sindicatos, JAP, Juntas de Vecinos, partidos políticos, Centros de Madres y Centros de Padres y Apoderados, etc.

10 de ellos no militaban en ningún partido. De estos, 6 eran simpatizantes de la DC y 4 de la Izquierda. Sólo 5 eran militantes de base en algún partido: 4 en partidos de la UP y 1 en la DC. 8 eran mujeres y 7 hombres.

Lo que más nos interesaba saber era la importancia que ellos concedían a los resultados de las elecciones para el avance de la clase obrera de Chile y de América Latina. En torno a sus respuestas y a las razones que dieron, surgieron otros aspectos interesantes.

## IMPORTANCIA DE LAS ELECCIONES

Como era de prever, todos los entrevistados manifestaron que las elecciones del 4 de marzo tendrían una gran importancia para la clase obrera de Chile y de A. Latina.

—“Tienen una gran importancia. Por primera vez en Chile, las elecciones serán a 2 bandas. La gran incógnita es saber dónde va a estar la clase trabajadora” (un militante DC).

—“El resultado de las elecciones de marzo tiene mucha importancia. Si gana la Izquierda, se habrá dado un paso grande hacia el socialismo y con ello quiere decir que la clase trabajadora está teniendo cada vez más conciencia, favoreciendo así cada vez más al trabajador” (simpatizante PS, comerciante minorista).

## PARA LOS TRABAJADORES DE A. LATINA

Todos los entrevistados tienen conciencia que el proceso chileno, en concreto, “la vía chilena hacia el socialismo” ha despertado un gran interés y esperanza en todos los trabajadores del Continente:

—“Chile es una esperanza para los trabajadores del Continente, porque está tratando de llegar a otro régimen por una vía nueva, pacífica y con posibilidades, porque hay otros países como Brasil y Bolivia, donde casi no tienen posibilidades de una vía legal, “a la chilena”. Allí el único camino parece ser, por las armas”.

—“Si pierde el Gobierno en marzo, pienso que los trabajadores de América Latina dejarán de creer que es posible lograr el poder político por medio de elecciones”.

## CONCIENCIA DE LA GRAVEDAD DEL MOMENTO

La mayoría de los entrevistados estuvieron de acuerdo en manifestar que el momento que vivimos en Chile es grave y que podemos llegar a un enfrentamiento violento. Es importante destacar también, que ninguno desea que el proceso chileno degenere en un proceso violento, pero son conscientes que si se pretende volver hacia atrás, habrá violencia.

ELBA, dirigente sindical, independiente de izquierda: “Si pierde la UP, puede echarse a perder la cosa, pues dicen que la Derecha puede llegar a botar a Allende. Estoy poco informada del mecanismo, pero así he oído. Si es así, habría que definirse. Los trabajadores no nos quedaríamos tranquilos; no nos quedaríamos con los brazos cruzados...”.

PATRICIO, militante DC: “Si pierde la UP se va a armar un gran lío, mayor que si pierde la CODE. Porque la Oposición, con mayoría en el Congreso, va a tratar de imponerse al Gobierno. Por ejemplo: va a tratar de obligar por leyes que el gobierno devuelva algunas de las empresas intervenidas o requisadas. Eso va a dejar la escoba. Se van a producir enfrentamientos. Lo peor es que no van a pelear los de “arriba”. Pelearemos los de “abajo”. En la población donde

vivo, todos somos “prolejas”, sin embargo, los que son de oposición pelean y se odian con los UP, y vice versa... Salvo que la DC diga otra cosa después de las elecciones. Por ejemplo, que el pacto del CODE era sólo electoral o táctico y no una alianza ideológica. Si es así, la DC puede enmendar rumbos y tener mejores disposiciones hacia la UP, como sucedió al comienzo, cuando apoyó a Allende en el Congreso Pleno”.

BERTELINA, dirigente sindical, militante PC: Si llegara a ganar la Derecha, ganará con ello toda la gente de plata, los que han ganado siempre. Volveríamos a estar oprimidos o quizás peor que antes, porque habrían persecuciones. Los que somos netamente de Izquierda en las fábricas, seríamos los que más persecución sufriríamos por parte de los patronos y de los obreros que son derechistas”.

## AVANCES Y ERRORES

Los principales avances señalados, en defensa de los cuales los trabajadores “no se quedarían a brazos cruzados”, son:

—el cambio en las empresas que han pasado a manos de los trabajadores y el Estado;

—el nuevo trato que existe para los trabajadores tanto en las empresas como en los servicios públicos;

—mayor desahogo económico, mejor nivel de vida;

—la ausencia de represión y la mayor libertad que gozan las organizaciones obreras;

—la nueva conciencia política que se va produciendo en las luchas de los trabajadores.

JORGE, minero del carbón y simpatizante DC: “El trato es mejor que antes, porque nosotros podemos, incluso, llegar a hablar con altos personeros y conseguir solución a nuestros problemas, sin tener necesidad de estar pidiendo audiencia, sino con más confianza. Esto se acabaría con una vuelta de la Derecha”.

Una militante PC: “Ya no hay opresión hacia las personas y hay más libertad de expresión para los trabajadores”.

ELBA, dirigente sindical, independiente de izquierda: “Con este gobierno los trabajadores han tenido más oportunidad de expresarse y de llegar, incluso, hasta el Presidente. Por ejemplo, cuando estuvimos en conflicto los trabajadores de laboratorios. En el Gobierno hay interés por solucionar los problemas de los trabajadores. Como dirigente eso no se puede negar. No tengo experiencia de otros gobiernos.

A pesar del reformismo y de las transacciones, es un Gobierno más cercano a nosotros los trabajadores. Las organizaciones se han fortalecido. No hay miedo. Ya no nos movemos sólo por lo reivindicativo. Estamos, incluso, preocupados de lo que producen los laboratorios, de manera que se produzcan los medicamentos necesarios, a través de los Comité de Vigilancia de la Producción. En octubre ningún laboratorio paró. Nos preocupamos que a ninguno le faltara la materia prima”.

## SECTARISMO

—“Lo malo de la UP es el sectarismo hacia los trabajadores que no estamos allí” (Patricio, militante DC).

Jorge, minero de Schwager y simpatizante de la DC, respondió así a la pregunta si allí había sectarismo: “¿Sectarismo, en el sentido que sabiendo que uno es DC, lo vayan jodiendo en el trabajo, por ejemplo, tratando de darle trabajo sólo “al día”? Esto no existe aquí. Claro que existe un poco de sectarismo cuando uno comenta la política o critica actitudes de los mismos compañeros que están a cargo de la industria. Creen, entonces, que uno está ofendiendo al Gobierno y a favor de la Oposición. En esto no aceptan la crítica y cuando uno critica, al tiro le dicen: “Vos soi un momio”. En esto chocamos. Es esto, por estas partes, el sectarismo de la UP”.

## LAS ALZAS Y LA ESCASEZ

Para las mujeres este es el problema principal y en torno a eso giran principalmente las críticas al Gobierno, aunque existe cierta desorientación sobre las verdaderas causas o culpables de la escasez y del Mercado Negro.

“Lo único que conversa la gente es que las cosas suben y escasean... Dicen que la culpa principal es del Gobierno, pero parece que no es de él... Pero una se basa en decir: el Gobierno, porque él es que representa”.

Otra dueña de casa: “Una escucha radio y tantas cosas que dicen... Total, no halla a quién creer. ¿A quién creer?, les echan la culpa a los momios; otros, que son los de la UP los que acaparan las cosas...”.

## OTROS ERRORES

A través de las opiniones de los entrevistados, se desprenden otros errores: la burocracia y los malos funcionarios; algunos “compañeros” que están ganando ahora grandes sueldos; algunos dirigentes de JAP que se “arreglan los bigotes” con los comerciantes; los conflictos entre los partidos de la UP, especialmente entre militantes socialistas y comunistas en algunos lugares; la falta de conciencia revolucionaria y de responsabilidad de muchos trabajadores y jefes que se dicen de la UP en empresas del Area Social y servicios públicos, etc.

## DILEMA PARA TRABAJADORES DC

En casi todos los entrevistados que eran militantes o simpatizantes de la DC, se notaba un descontento y una desorientación frente a la posición actual de la DC. Dado el escaso número de entrevistados, no podemos concluir que éste sea un problema generalizado de todos los trabajadores con esa tendencia política. Sin embargo, la destacamos, al menos como un punto a reflexionar.

PATRICIO, militante DC: “Estoy indeciso, porque no estoy de acuerdo con la actual posición de la DC. Me cuesta saber por quién voy a votar, porque no me gusta que mi voto vaya a servir a la Derecha”.

CARLOS, obrero metalúrgico de Talcahuano y simpatizante DC: “De hecho la DC se casó con la Derecha. Van a postular juntos para lograr el poder. Ahora no hay alternativa: es Derecha o Izquierda. Se puede decir: clase obrera y monopolios o intereses ajenos a los trabajadores. Lo que quiere la Derecha, no es seguir adelante con los cambios, sino retroceder al sistema capitalista. Eso es indudable. Y si la DC se gana a ese lado, significa que quiere lo mismo. Yo veo la situación crítica... Y los trabajadores, querramos o no, tenemos que votar por la UP. Siempre estoy por los cambios, pero no me tinca tampoco como los están haciendo. La otra alternativa ya no corre y menos aún con las declaraciones del líder máximo de la DC, Eduardo Frei, en las que defiende al capital y al empresario y al sistema pasado”.

## QUIEN GANO

Varios de los entrevistados decían: “Si gana la UP” o “si gana la Oposición”. Desgraciadamente ninguno explicó qué significaba ganar o perder.

¿Pierde el Gobierno porque obtuvo menos del 50% de los votos? ¿Debe irse Allende como lo sostuvieron especialmente los candidatos del PN?

¿Hay que poner atención sólo a los frios números o hay que analizar más profundamente los votos según los grupos que representan? A nosotros nos parece lo siguiente:

1º Un real triunfo de la Oposición habría sido si hubiera obtenido los 2/3 de los Senadores o sea 34 Senadores, pues eso le permitía destituir constitucionalmente al presidente Allende e intentar cambiar el giro del actual proceso.

2º Ni Alessandri, ni Frei gobernaron siempre con el apoyo de la mayoría de los electores. Alessandri fue elegido en 1958 con el 31,2%. En las parlamentarias de 1961 obtuvo el 30,4%. Frei salió elegido con el 55,7% de los votos; en las parlamentarias del 65 obtuvo el 42,3% y en las elecciones de parlamentarios de 1969, el P.D.C. obtuvo el 29,8%. Allende fue elegido con el 36,2 de los electores a poco más de 2 años, sube al 43,39% del electorado nacional.

3º Dadas las pésimas condiciones en que el actual Gobierno enfrentó las elecciones, con serios problemas económicos (colas, escasez, mercado negro, alzas, etc.) y con toda la artillería de una Oposición unida que no omitió ningún argumento para atacarlo, el resultado obtenido por la UP nos hace pensar que el Gobierno cuenta con un fuerte respaldo, especialmente entre los trabajadores y campesinos.

4º Ese respaldo de tantos trabajadores y campesinos debe hacer pensar tanto a los Partidos de la UP como a la Oposición. Detrás de esos votos se encuentran grandes esperanzas en un proceso que no puede frustrarse por mala conducción política o por una defensa ciega de privilegios.

5º Ese respaldo electoral debe transformarse en una acción dinámica de los trabajadores por corregir los errores y por adquirir más poder y mayor responsabilidad frente a las tareas necesarias para construir una nueva sociedad.